

Biocidi: divieto dei nomi commerciali ingannevoli

Di cosa si tratta?

Anche le denominazioni di prodotti contenenti termini come biologico, natura, ecc. (vedi tabella sotto) sono considerate fuorvianti ai sensi dell'art. 38, Al. 1, OBioc¹ L'uso di questi termini ingannevoli è già vietato sulle etichette e su altri documenti che accompagnano i biocidi e anche nella pubblicità. D'ora in poi, sarà vietato anche il loro utilizzo o qualsiasi riferimento ad essi nei nomi commerciali dei biocidi.

Elenco dei termini non consentiti nei nomi commerciali dei biocidi. Questo elenco implica tutte le traduzioni nelle varie lingue dell'Unione Europea.

	Termini	Eccezioni
1	'bio'	'biocida'/'biocidal', 'biofilm'
2	'natur' / 'natura' / 'naturale'	'denatured' (e tutte le traduzioni in una lingua europea)
3	'organic'	
4	'eco' / 'ecologico'	
5	'green' / 'verde'	- Descrizione del colore (ad es. liquido verde) - Tipo di prodotto 2: se il verde si riferisce agli organi bersagli (alghe verdi, depositi verdi)
6	'sicuro'	
7	'origine vegetale' / 'vegetale' / 'botanica' / 'botanico'	
8	'delicato sulla pelle' / 'tollerato dalla pelle' / 'ipoallergenico' / 'dermatologicamente testato' / 'sensitive' 'protezione delicata' / 'protezione dolce per la pelle' 'tocco morbido' / 'morbidezza' / 'effetto seta' / 'soffice al tatto' / 'piacevole' 'delicato'* / 'rispettoso della pelle' / 'nutriente'* / 'curativo'* o termini simili che suggeriscono una tollerabilità cutanea	* Indicazione di compatibilità con superfici/tessuti ** Descrizione dell'odore

¹ https://www.fedlex.admin.ch/eli/cc/2005/468/it#art_38

L'etichetta non deve essere fuorviante per quanto riguarda i rischi del biocida per la salute dell'uomo o degli animali o per l'ambiente o per quanto riguarda la sua efficacia. Essa non può in nessun caso riportare diciture come «biocida a basso rischio», «non tossico», «innocuo», «naturale», «rispettoso dell'ambiente», «rispettoso degli animali» o diciture analoghe.

Che succede con i nomi delle aziende?

Il nome dell'azienda non è coinvolto nel divieto. Se il nome della società include uno dei termini di cui sopra, è tollerato nel nome del prodotto, purché il nome della società sia scritto per intero. Tuttavia, questi nomi di società non devono essere percepiti come un elemento dominante rispetto al nome commerciale del prodotto. Ciò significa, tra l'altro, che non devono figurare sull'etichetta in modo più ampio e visibile rispetto al nome del prodotto.

Che succede con i nomi delle linee commerciali?

Alcune linee commerciali promuovono prodotti "naturali/biologici/ecologici". Le regole relative ai nomi delle linee commerciali sono identiche a quelle dei nomi dei prodotti, anche se il nome della linea non fa parte del nome commerciale del prodotto proprio. Ciò implica indirettamente che un biocida non può far parte di una linea commerciale che promuove, ad esempio, prodotti biologici o ecologici.

Prossimi passi

- Per i prodotti che hanno già un'omologazione con un nome vietato, il nome commerciale sarà adattato/eliminato alla successiva modifica del prodotto o al rinnovo dell'omologazione.
- Quando le autorità competenti effettuano i controlli, informano l'Organo delle notifiche (ON) se si imbattono in un prodotto con un nome commerciale vietato. L'ON contatta l'azienda e adatta l'omologazione.

Vedi anche (in inglese): CA-June23-Doc.4.9-Final_rev2